

« La planète de l'année étant à telle place, en tel mois et tel jour, votre sujet un tel, qui a telle titulature en religion<sup>85</sup>, annonce le texte en tel lieu. »

Quand la lecture est terminée, on joint à ces fiches des dragons enveloppés de papier bleu<sup>86</sup>. Ensuite, le disciple les tient au-dessus de la fumée des parfums. Le Maître claque des dents douze fois, et prononce cette formule<sup>87</sup> :

« En vertu du texte véridique de l'écrit rouge<sup>88</sup> (garanti par) la Primitivité originelle qui est l'inaugurateur de lumière mystérieux et supérieur, (et garanti par) les cinq vieillards qui sont les empereurs d'en haut surveillant les essences, et en vertu de l'ordre du signe magique<sup>89</sup> élevé et supérieur qui est à l'origine première du ciel et de la terre, qui commande généralement aux trois Principes 三 元, qui dirige les influences, et qui convoque et rassemble, qui presse et contraint tous les immortels, voici ce que j'annonce universellement dans les dix régions de l'espace au soleil, à la lune, aux planètes et aux mansions, aux cinq Pics et aux montagnes douées d'une puissance surnaturelle, aux grands dieux qui ont une efficacité mystérieuse au-dessus du ciel et au-dessous de la terre, aux teneurs de registre qui surveillent les existences : [Que les trois portes supérieures du Sud aient la direction des fiches de jade ; qu'on grave les noms (des Empereurs défunts) dans les registres rouges et qu'on les efface et les supprime de la liste des coupables<sup>89'</sup> ; en haut, qu'elles soient nommées aux fonctions vacantes parmi les sujets des Empereurs (d'en haut)<sup>90</sup>].

« Nous avons célébré le jeûne *tchai* et accompli les rites religieux ; en haut nous l'annonçons aux neuf cieux ; qu'on révise d'une manière générale les registres ; qu'on supprime le principe des fautes<sup>91</sup> ; que les âmes spirituelles soient délivrées et sauvées, et qu'elles sortent au delà des prisons sombres ; [après avoir achevé de pratiquer les rites religieux, je jette les fiches à la montagne douée d'une efficacité surnaturelle<sup>92</sup> ;] que les trois voies mauvaises<sup>93</sup> cessent de faire opposition ; que la nuit perpétuelle obtienne le pardon ; que les injustices et les haines se dissipent ; que l'administration terrestre jouisse du calme<sup>94</sup> ; que le bonheur se prolonge pour la dynastie et que sa prospérité soit éternelle comme le ciel et la terre. [Aujourd'hui je fais cette annonce en haut ; que toutes les essences véritables en soient informées<sup>95</sup>.] Je demande la permission en me servant de dragons et de fiches, de contracter un pacte avec les magistrats essentiels<sup>96</sup>. Je prie